DÉTOURS

Ville de Reichshoffen

Bulletin Municipal - Printemps 2020
Spécial COVID-19 [dé-]confinement N°2

Edito

le 20/05/2020

Chers habitants de Reichshoffen-Nehwiller,

Vous recevez aujourd'hui ce deuxième numéro spécial « Détours Covid 19 ». Nous souhaitons compléter les informations du numéro précédent avec les dispositions du déconfinement progressif mis en place par le gouvernement depuis le 11 mai dernier.
La vie économique, sociale, municipale reprend, par étapes, avec toujours comme priorités la lutte contre la circulation du virus et votre protection.
Des règles sont mises en place. Elles évoluent au fil des semaines pour permettre à chacun de travailler et de vaquer à ses occupations personnelles.
Ne bousculons pas les choses, l'impatience est de mauvais conseil en la matière.

Nous pouvons commencer à distribuer des masques selon les livraisons réceptionnées. Petit à petit, chacun d'entre vous les recevra.
Je souhaite dire chaleureusement **MERCI** à toutes celles et ceux qui nous aident à la préparation, à la distribution, à la fabrication de masques en tissu, les volontaires, les bénévoles, les couturières, les élus.
Je n'oublie pas nos agents communaux qui y participent, qui dès le début du confinement ont continué à assurer les services à la population, et qui aujourd'hui redoublent d'efforts pour accueillir, accompagner et remplir les missions nouvelles.
Merci aussi à tous ceux et celles qui œuvrent pour les autres, qui accompagnent solidairement dans leur travail mais aussi de manières volontaires.
Merci à vous qui reprenez vos activités professionnelles afin de permettre à notre économie de redémarrer.
Merci à nos commerçants et artisans de proximité qui sont là pour vous servir.

Je vous souhaite de vivre ces situations de déconfinement de la meilleure des manières tout en n'oubliant pas l'essentiel, les gestes barrières pour éviter un retour massif de contaminations.

Prenez soins de vous !

Votre Maire,
Hubert WALTER.

Des masques pour tous... suite !

3000 masques « grand public » ont été livrés à la commune (sur les 12000 commandés conjointement par le département, la communauté de communes et la commune). Ce n'est que le quart de ce qui a été promis par le département pour permettre aux communes de distribuer à chaque habitant du Bas-Rhin 2 masques « grand public ». Le reste devrait suivre...

Ce jeudi 21 mai et pendant le week-end, **2 masques « grand public » sont distribués à domicile aux personnes âgées de plus de 65 ans, ainsi qu'à leur conjoint(e) et/ou leurs proches parents qui vivent sous le même toit**.
Cette distribution se fait avec ce numéro de Détours et avec une plaquette éditée par le Département du Bas-Rhin, sous enveloppe dans la boîte aux lettres si elle est accessible. Si ce n'était pas le cas, la personne de plus de 65 ans concernée est invitée à téléphoner en mairie à partir du lundi 25 mai.
Dès réception de la suite de la livraison, nous procéderons à la distribution pour tous les autres habitants.

Il y a masques et masques !
1. Les masques dit « chirurgicaux » à usage unique (très souvent de couleur bleutée) sont destinés comme le nom l'indique au personnel soignant et accueillant du public dans les différents services publics. Ils sont à jeter après utilisation.
2. Les masques dit « grand public » aux normes AFNOR, avec un pourcentage de filtration variable, sont lavables et réutilisables. Il est utile et responsable d'en porter un quand vous sortez et que vous vous retrouvez dans un espace fermé ou ouvert avec d'autres personnes : au marché, dans les commerces, sur le lieu de travail... Il est conseillé de les laver à part dans de l'eau bouillante sans additifs, pour éviter de les altérer. Si vous les lavez en machine, mettez-les dans un filet pour éviter de les endommager.
3. Les masques en tissu sont fabriqués par les bénévoles dans une démarche de solidarité entre les couturières et les personnes mettant à disposition du tissu, des draps et des élastiques. Ils sont tout aussi utiles que les masques « grand public » et les consignes sont les mêmes.
Ces masques en tissu seront mis à disposition gratuitement dans les commerces de proximité de la Ville à partir du 26 mai. Si vous le souhaitez, vous pouvez faire un don pour les services sociaux de la ville.

Portez un masque ne vous dispense pas des autres gestes de distanciation sociale. Plus nombreux nous serons, mieux cela vaut. Appliquez les bons gestes pour mettre et enlever le masque.

Tests, un drive à Reichshoffen

En collaboration avec la Ville de Reichshoffen et avec l'accord de LIDL, le laboratoire d'analyses médicales BIOLIA de Reichshoffen installe un drive pour le dépistage du Covid-19 sur parking LIDL.

Le dépistage du coronavirus est possible grâce à un test virologique par RT-PCR sur un prélèvement nasopharyngé.
Ce test recherche la présence du virus au moment où il est réalisé.

A qui s'adresse le test ?
Ce « drive » a pour but de tester les patients présentant des symptômes évocateurs du COVID-19 sans qu'ils ne soient en contact avec les autres patients du laboratoire, évitant ainsi les risques de contaminations. Il permet l'accueil de nombreux patients en toute sécurité et praticabilité.
Seuls les patients adressés par un médecin et disposant d'une ordonnance seront reçus et testés.

Le drive n'est pas ouvert toute la journée.
Il est indispensable de prendre rendez-vous soit sur le site internet : www.biolia.fr, soit par téléphone au 03 88 09 08 24.

Comment se passe le prélèvement ?
Le patient reste dans sa voiture et se présente sur le parking à hauteur de la tonnelle installée par la Commune. L'ordonnance aura été télétransmise préalablement lors de la prise de rendez-vous afin d'éviter la manipulation de documents.
Le prélèvement nasopharyngé est réalisé par le biologiste médical à l'aide d'un petit écouvillon très fin inséré dans le nez jusqu'au nasopharynx.
L'échantillon est alors transmis sur les plateaux techniques du laboratoire, où il est analysé. Le résultat sera disponible pour le patient et le prescripteur dans les 48h, 24h idéalement.

Quelle attitude adopter en attendant les résultats ?
Dans l'attente des résultats, et dès l'apparition de symptômes, il est impératif de respecter les gestes barrières et de rester isolé, même avec les membres du foyer, afin de limiter le nombre de cas-contacts.
Le prescripteur est immédiatement informé par le laboratoire de résultat positif.
Quelque soit le résultat, il faudra revoir votre médecin traitant.

Les tests sérologiques
Il s'agit d'un autre type de tests, réalisé sur une prise de sang standard. Il va rechercher la présence des anticorps contre le COVID-19, permettant de répondre à la question : « le patient a-t-il été en contact avec le COVID-19 ? »
Cette analyse doit être réalisée au moins 15 jours après le début des symptômes ; La prescription médicale n'est pas nécessaire, et le test n'est pas remboursé par la sécurité sociale.

Déconfinement

Plan d'eau, le retour des promeneurs

Il est à nouveau possible de se promener autour du plan d'eau. Un sens de circulation a été mis en place pour éviter de se croiser : du parking près du hall des pêcheurs, longez la route vers Jaegerthal puis revenez le long de l'eau et de la forêt sur l'ancienne route de Nehwiller et traversez la digue. Les promeneurs sont invités à respecter les gestes barrières et les règles de distanciation physique.
La pêche, bien qu'autorisée sur les cours d'eau, reste pour l'instant interdite dans les lacs et assimilés (plans d'eau, gravières, étangs), publics comme privés.

Bureau de Poste

Le bureau de poste de Reichshoffen a réouvert ses portes le lundi 18 mai 2020 aux horaires habituels : du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30 et le samedi de 9h à 12h.
Le courrier est distribué du lundi au vendredi.

Forêt communale et bois de chauffage

Depuis le 11 mai 2020, les forêts sont à nouveau accessibles au public. Les cessionnaires sont donc autorisés à façonner leur lot de bois de chauffage.
En forêt communale de Reichshoffen :
- l'abattage des arbres est interdit en cette période
- les délais de façonnage et d'enlèvement initiaux sont allongés de 55 jours.

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez contacter Martin REMPP, technicien forestier territorial au 06 27 71 38 18.

Sports

Seuls les sports individuels, sans contact, sont autorisés pour le moment. Les complexes sportifs sont fermés, pas d'utilisation des bâtiments de vestiaires, douches...
À l'heure de cette publication, les courts extérieurs de tennis sont accessibles sous condition expresse de respect d'un protocole établi par la fédération de tennis. Là également, les gestes barrières sont imposés.

Le marché hebdomadaire repensé

Le tant attendu marché hebdomadaire reprendra à compter du jeudi 28 mai 2020 sur la place de la castine. La reprise de ce marché a nécessité quelques aménagements et il n'accueillera dans un premier temps que les commerces alimentaires.

Jeudi 28 mai, le marché de Reichshoffen accueillera à nouveau les visiteurs **de 8h à 14h**. Il sera déplacé sur la **place de la castine** où il est plus facile de mettre en place un sens de circulation : l'entrée se fera au niveau du city stade et la sortie par la ruelle de la Castine.

Il est impératif d'appliquer les gestes barrières tant pour les commerçants que pour les clients. Dans les files et en circulant, respectez la distanciation physique d'au moins 1 m avec les autres personnes. Les commerçants serviront les clients l'un après l'autre. Il est recommandé de ne pas s'attarder et d'éviter le rassemblement de personnes. Le port du masque est vivement recommandé.

Le marché des producteurs qui se tient du lundi au vendredi de 8h à 12h sur la place de l'église se poursuivra tant que les commerçants présents sont disponibles.

La rentrée des CM2

Jeudi 14 mai 2020, les premiers élèves des classes de CM2 des écoles F. Grussenmeyer et P. de Leusse ont repris le chemin de l'école.

Sur la base du volontariat, des élèves de CM2 ont été accueillis à partir du 14 mai dans les deux écoles de Reichshoffen, par les directrices et les enseignantes volontaires. Ces équipes ont été renforcées par la mise à disposition de personnel communal qui assure l'aspect sanitaire de l'accueil des enfants : entretien et nettoyage systématique des locaux et des équipements selon le protocole national de l'accueil. Le respect de ce protocle engendre un surplus de travail pour toutes ces personnes.
Les élèves accueillis, après quelques moments d'observation et de questions, se sont vite adaptés aux gestes et usages à adopter pour respecter ce protocole d'accueil. Ils pourront devenir les ambassadeurs de bonne conduite dans cette phase de déconfinement auprès des familles et des autres enfants.
Petit à petit, d'autres élèves les rejoindront. Au fil des semaines, selon les orientations nationales et départementales, nous adapterons cet accueil.

S'adapter maintenant avec des effectifs réduits permet de mettre en place les solutions de la rentrée de septembre.

Inscriptions scolaires - URGENT

Il est urgent que les parents dont les enfants sont concernés par la rentrée en petite section maternelle et en classe de CP fassent les pré-inscriptions en Mairie. Les informations sont sur le site de la ville : www.reichshoffen.fr. Vous pouvez aussi contacter le standard au 03 88 80 89 30.

Trains et bus TER

La plupart des trains et bus TER de la ligne Niederbronn-les-Bains / Haguenau circulent à nouveau. Comme en voiture, les déplacements en transports en commun resteront limités à 100 kilomètres autour de votre lieu de résidence jusqu'au mardi 2 juin. Seuls les voyages pour raisons professionnelles ou motifs impérieux seront autorisés sur des distances plus longues. Les contrevenants risquent une amende de 135 €.
Le port du masque dans les transports en commun sera par ailleurs obligatoire pour toute personne de plus de 11 ans, sous peine d'écoper d'un PV du même montant.
Attention toutes les liaisons ne fonctionnent pas !
Pour assurer sa circulation, il vaut mieux consulter le site : ter.sncf.com/grand-est/horaires/rechercher un horaire gare Haguenau gare Reichshoffen-ville (ou inverse).

Conseil Municipal

Suite à l'annonce du gouvernement, le nouveau conseil municipal issu des élections du 15 mars dernier sera installé officiellement le mardi 26 mai 2020 à 20h. Il sera procédé entres autres à l'élection du Maire, des Maire-adjoints et du Maire délégué de Nehwiller.
Pour respecter les mesures de sécurité sanitaire et de distanciation, cette séance se déroulera à l'Espace Cuirassiers sur proposition de huis-clos, sans public.
Retour sur ces élections dans le prochain numéro.

Sur le territoire de la Communauté des communes du Pays de Niederbronn-les-Bains, tous les conseillers municipaux ont été élus au 1er tour. Toutes les communes procéderont à l'installation de leur Conseil Municipal avant le 28 mai et le nouveau Conseil Communautaire sera installé avant le 8 juin.

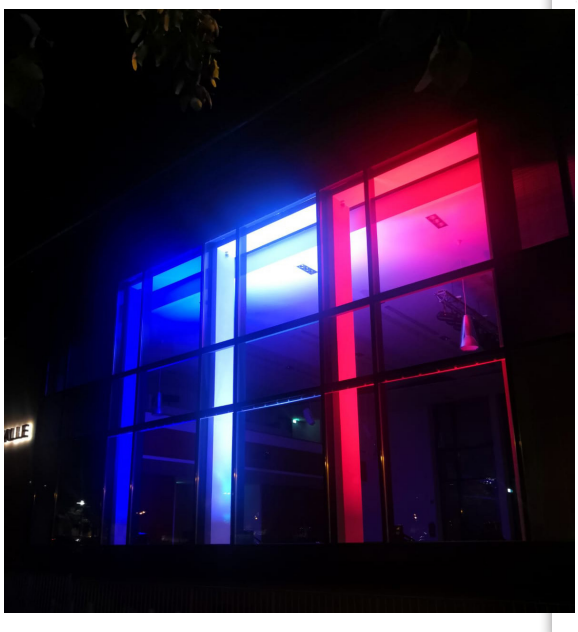
Commémoration du 8 mai en comité restreint

C'est en comité restreint qu'a été commémorée la fin de la seconde Guerre mondiale, le 8 mai 1945, et qu'il a été rendu hommage à ceux qui ont donné leur vie pour reconquérir notre liberté. C'était il y a 75 ans.

Devant le Monument aux Morts pavoisé de la place Jeanne d'Arc, le Maire Hubert Walter et le 1er Adjoint Paul Hecht procédèrent au traditionnel dépôt de gerbe en présence d'un porte-drapeau, de la garde au drapeau des sapeurs-pompiers, du commandant de gendarmerie et d'un membre de la musique municipale qui joua la Sonnerie aux Morts et de l'Adjoint Pierre-Marie Rexer.
Le carillon joua La Marseillaise et l'Hymne européen.

Ces quelques mots extraits du message présidentiel sur la sortie de la guerre font échos dans une certaine mesure à la situation que nous vivons aujourd'hui :
« Rien, plus jamais, ne fut comme avant.
La fragilité révélée de nos vies et de nos civilisations nous les rendit plus précieuses encore. Au bout de cette longue nuit qu'avait traversé le monde, il fallait que l'humanité relevât la tête. Elle venait de découvrir horrifiée qu'elle pouvait s'anéantir elle-même et il lui fallait désormais refaire le monde, de fond en comble, ou à tout le moins « empêcher que le monde ne se défasse », selon le mot de Camus. »

Le Maire de Kandel, Michael Niedermeier, a adressé aux élus et aux habitants de Reichshoffen-Nehwiller quelques lignes pour partager à distance ce moment de recueillement et une image de la Stadthalle de Kandel, aux couleurs du drapeau français.



Stadt Kandel
Der Bürgermeister
Michael Niedermeier

Kandel, 08. Mai 2020

Gedanken zum Feiertag des Endes des Zweiten Weltkriegs am 08. Mai 1945

Sehr geehrter Herr Bürgermeister Walter, lieber Hubert,
sehr geehrte Damen und Herren Beigeordnete,
sehr geehrte Damen und Herren Ratsmitglieder,
sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Stadt Reichshoffen,
chers amis,

am 8. Mai 1945 ist eines der dunkelsten Kapitel unserer Geschichte beendet worden. Die alliierten Streitkräfte haben Europa von der Nazi-Herrschaft befreit. Deshalb ist dieser Tag des offiziellen Endes des Zweiten Weltkrieges nicht einfach ein Feiertag im Kalender. Nein, dieser Tag markierte einen Neuanfang. Einen Neuanfang zwischen den Völkern Europas und der gesamten Welt. Und nach dieser langen Zeit seit 1945 können wir sagen, dass wir nicht nur den Neunanfang gut gemacht haben, nein, wir können sagen, dass wir seither die Chance mehr als nur genutzt haben, um ein komplett neues Kapitel der Geschichte zu schreiben. Mit „wir" sind unsere Völker, die Bürgerinnen und Bürger und die politischen Verantwortlichen unserer beiden Länder und Städte gemeint. Der Élysée-Vertrag und unsere Besiegelung der Städtepartnerschaft zwischen Reichshoffen und Kandel haben maßgeblich dazu beigetragen, dass wir uns nicht „nur" gegenseitig respektieren und Frieden halten wollen. Wir besiegelten damit eine Freundschaft. Eine Freundschaft die gelebt wird. Eine Freundschaft, die beispielgebend für verfeindete Völker auf dieser Welt ist.

Ich erinnere mich noch sehr gut an die Gedenkfeierlichkeiten zum Ende des Ersten Weltkrieges in Reichshoffen und des Volkstrauertages in Kandel im vergangenen Jahr. Damit haben wir auch wieder ein bisschen Geschichte geschrieben. Sie, lieber Herr Bürgermeister, wie auch ich haben jeweils an den Feierlichkeiten zum ersten Mal zu den Bürgerinnen und Bürgern der Partnerstädte gesprochen. Beide haben wir, lieber Kollege Hubert Walter, zusammen gerufen: „Das ist Europa! C'est l'Europe!"
Und nun leben wir in einer herausfordernden Zeit der Coronakrise. Eine Lage, die die deutsch-französische Freundschaft sehr stark fordert. Geschlossene Grenzen, Grenzkontrollen zwischen unseren Ländern sind für uns so antiquiert, dass wir uns schwer, ja eigentlich gar nicht daran gewöhnen können. Besuche auf beiden Seiten und schließlich auch ein Besuch Ihrer Feierlichkeiten des 8. Mai, sind nicht möglich.
Hinzu kommt, dass die Corona-Lage Sie im Elsass besonders hart getroffen hat. Wir sind daher sehr froh, dass die Freundschaft unserer Länder gehalten hat und wir helfen konnten, in dem schwererkrankte Covid-19-Patienten aus Frankreich in Rheinland-Pfalz und schließlich auch in unserer Klinik in Kandel behandelt wurden.

Dadurch zeigt sich einmal mehr, dass die zarten Pflänzchen der Freundschaft vor 75 Jahren zu starken Bäumen herangewachsen sind. Sie sind wehrhaft und halten auch diese Krise aus. Wir in Deutschland und damit auch in Kandel sind Ihnen, liebe Freunde aus Frankreich und Reichshoffen, zu großem Dank verpflichtet. Sie haben uns damals die Hand gereicht. Zusammen haben wir daraus eine tiefe und ehrliche Freundschaft geformt. Genau diese Freundschaft gilt es zu hegen und zu pflegen. Wir in Reichshoffen und Kandel tun dies auf so verschiedenen Wegen und mit so vielen Gesten.

Genau deswegen setzen wir vom 8. Mai bis einschließlich 10. Mai die Flaggen Frankreichs und Europas auf Vollmast und lassen unsere Stadthalle in den Farben der Tricolore erstrahlen – als Zeichen unserer tiefen Verbundenheit Ihres und damit auch unseres Feiertages, als Zeichen unserer Solidarität in dieser schweren Zeit, als Zeichen unserer innigen Freundschaft!

Nous somme unis! Vive l'amitié franco-allemand!

Michael Niedermeier
Bürgermeister der Stadt Kandel

Pour toute information complémentaire, suivez notre actualité sur le site de la ville et notre page facebook !

Document réalisé par la Ville de Reichshoffen - 8 rue des Cuirassiers - 67 110 Reichshoffen - Tél. : 03 88 80 89 30
E-mail : mairie@reichshoffen.fr - Site internet : www.reichshoffen.fr - Page Facebook : www.facebook.com/villedereichshoffen
Directeur de publication : Hubert WALTER - Conception : N. Peter - Imprimé par nos soins - Ne pas jeter sur la voie publique.